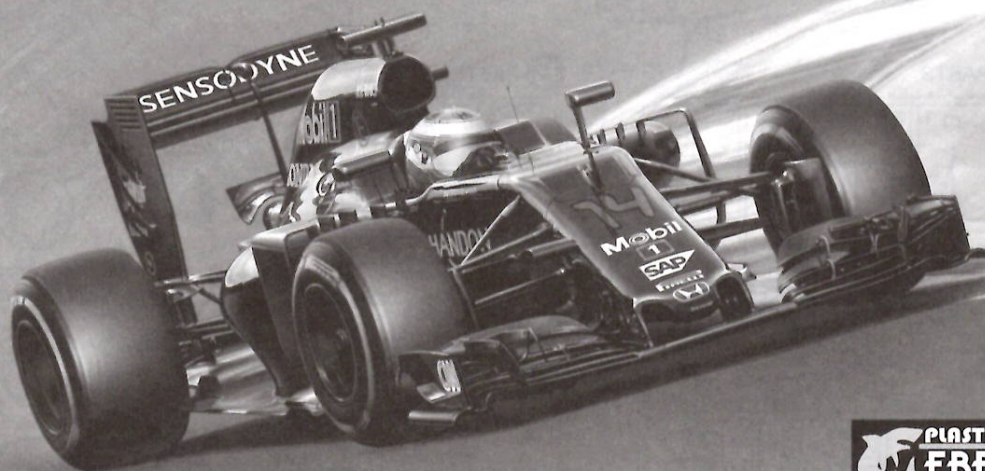


SPANISH G.P. **McLAREN HONDA** MP4-31 2016

"Manufactured under license from McLaren Racing Limited. 'McLaren' is a trademark of McLaren Racing Limited."



PLASTIC KIT
EBBRO
1/20 SCALE
DRIVER FIGURE NOT INCLUDED

「結局のところ、マシンに速ささえあれば(チーム戦略や特殊なセッティングに頼らなくても)ぼくたちは楽をできるんだ」

2016年シーズンも終盤を迎えた第19戦メキシコGP終了時、同決勝レースを13位で終えた、'05年に当時のF1史上最年少ドライバーズチャンピオン記録を樹立したフェルナンド・アロンソは、この年ステアリングを握っていた愛機マクラーレン・ホンダMP4-31に対しこのような厳しいコメントを残しました。前戦の第18戦アメリカGPにおける猛勇果敢なドライビング(5位入賞)は彼が現役最高のドライバーのひとりであることをひさびさに思い出させた好レースであっただけに、サーキットの特性によりマシンのパフォーマンスが大きく変わってしまうことの繰り返しに對し苛立ちを隠せなかったのでしょうか。それはホンダのホームグランプリとなった第17戦日本GPにおいてとくに顕著で、ダウンフォースを減らしハイスピード仕様にセッティングしたマシンはグリップ力に欠け、予選ではアロンソが15位、ジェンソン・バトンが17位に。そして決勝レースでは両者がポイント獲得圏外(アロンソが16位、バトンが18位)にてフィニッシュするに至り、マクラーレン・ホンダを応援する日本のファンたちの期待に応えることができなかったのです。

もっとも、件のMP4-31はスタイリング的には前年型MP4-30後期型のショートノーズバージョンとほとんど見分けが付かないほど酷似していたものの、MP4-30と比せば明らかに速さを増しており、実際に予選ではたびたびQ3に進出することができるほどまでに進化。そして決勝レースでも表彰台にこそ一歩及ばなかったものの、4度のダブル入賞(第4戦ロシアGP、第6戦モナコGP、第16戦マレーシアGP、第18戦アメリカGP)を果たし、さらに第14戦イタリアGPではアロンソがファステストラップを記録するまでに至りました。MP4-31のパワーユニットは、前年型MP4-30での「サイズゼロコンセプト(メルセデスが先鞭を付けたスプリットターボ方式を模した上で、ボディカウル後端を極端に絞り込んだスタイル)」を苦難を承知の上であえて踏襲したにも関わらず、それでいながら前述のリザルトを残すことができたのですから、これは大袈裟でも何でなく「当初の予想を遙かに超えた飛躍」と表現してよいはずです(実際にコンストラクターズポイントランキングも、前年の9位から3つ上がって6位へと上昇)。新生マクラーレン・ホンダの3シーズン目は、もしかしたら前を行くライバルチームたちとの差を限りなくゼロに近付けることになるかもしれません。

"At the end of the day, when you have the pace, everything is easier, so that's what we need to focus on."

Fernando Alonso, who in 2005 was the the youngest ever Formula One World Champion, made this harsh criticism about his McLaren after the 2016 Mexico GP, where he finished in 13th place. His daring drive to 5th place during the previous USA GP round, proved to us that he really is one of the best drivers competing at this time. It was obvious that he was frustrated at the machine's performance constantly changing with the different circuits. Regrettably, this problem became even clearer, especially at the Japanese race, which is Honda's home GP. Reduced downforce and a set up for high speed, meant a lack of grip, ending up with Alonso finishing in 15th place and 18th for Button with both drivers out of the points. This really disappointed the Japanese fans.

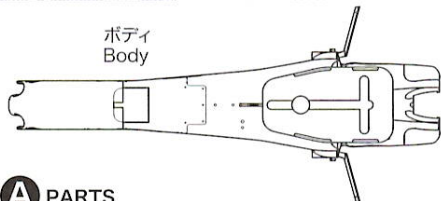
The MP4-31 appears very similar to the late short nose version of MP4-30 in styling, but it clearly gained more speed, resulting in both drivers scoring points four times - (Russia GP, Monaco GP, Malaysian GP and the USA GP). Moreover, Alonso recorded the fastest lap at the Italian GP. Knowing it would be a hard way to go, the MP4-31's power unit retained the previous year's 'size zero' concept and it improved their overall position This was better than anybody expected (in fact, their Constructor standing is up to 6th place which exceeds the previous year's 9th place). They continue to shorten the gap on the rival teams ahead. We hope to see an even bigger leap in McLaren Honda's third season performance.

PARTS

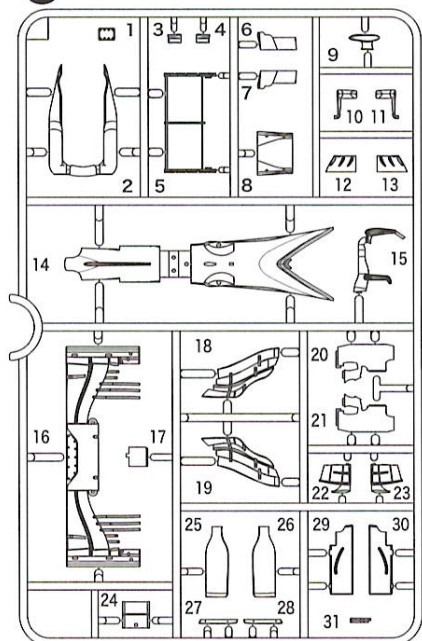
★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更する場合があります。

★部品図中  は、このキットでは使用しません。 ★During part drawings  it is not used in this kit.

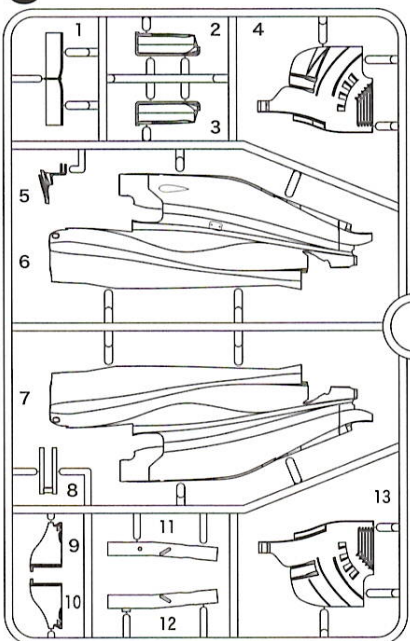
ボディ
Body



A PARTS



B PARTS



フロントタイヤ
Front tire

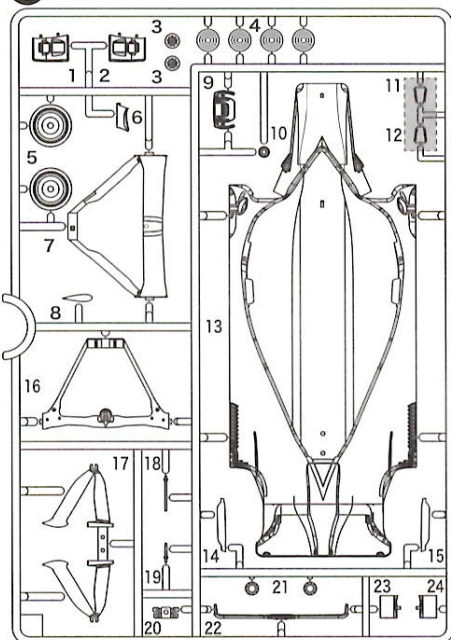


リアタイヤ
Rear tire

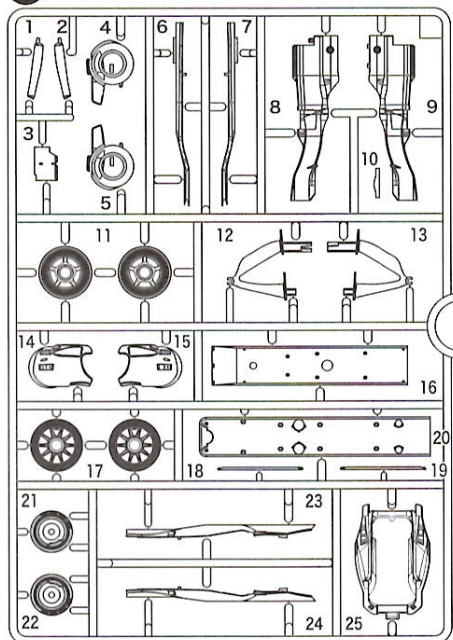


ポリキャップ
Poly cap

C PARTS



D PARTS



デカール
Decal

メタルインレット
Mirror



《アフターサービスについて》 For Japanese use only !

部品を破損された方は、エムエムビープラモデルアフターサービス係までお申し付け下さい。有償にてお送り致します。

有限会社 エムエムビー 静岡県静岡市葵区千代田7丁目7-7
《プラモデルアフターサービス係》

TEL : 054-207-8082

FAX : 054-207-8605

<http://www.ebbro.co.jp/company.html>

1/20 Scale McLaren HONDA MP4-31
スペインGP [2016]

2016.11

ボディ・・・500円
A パーツ・・・1,000円
B パーツ・・・1,000円
C パーツ・・・1,000円
D パーツ・・・1,000円

ポリキャップ・・・300円
タイヤ (F & R) ・1,000円
デカールセット・1,000円

作る前に必ずお読み下さい。
Read before assembly.

●このキットは組み立てモデルです。作る前に必ず説明書を最後までお読み下さい。
●接着剤や塗料は、必ずプラスチックモデル用をお使い下さい。(別売り)

●Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instruction if a child assembles the model.

★デカールの貼り方

- ①貼るデカールをハサミで切り抜きます。
- ②デカールをぬるま湯に10秒ほどひたしてからタオル等の布の上に置きます。
- ③台紙の端を手で持ち、貼る所にデカールをスライドさせてモデルに移して下さい。
- ④指に少し水を付けてデカールをぬらしながら、正しい位置にずらしします。
- ⑤やわらかな布でデカールの内側の気泡を押し出しながら、押しつけるようにして水分をとりまわす。

(組立図中○番号はデカール番号です。)

★部品を接着する前に十分に仮組みを行って下さい。

★Do carefully a temporary assembling.



注意 CAUTION

- 工具の使用には十分注意して下さい。特にナイフ、ニッパーなどの刃物によるケガや事故に注意して下さい。
- 接着剤や塗料は、使用する前にそれぞれの注意書きをよく読み、指示に従って正しく使用し、使用する時は換気に十分注意して下さい。
- 小さなお子様のいる所での工作はやめて下さい。小さな部品の飲み込みや、ビニール袋をかぶったりしての窒息などの危険が状況が考えられます。

- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit). Use plastic cement and paints only.
- Keep out of reach of small children. children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

★Decal application

- ①Cut off decal from sheet.
- ②Dip the decal in tepid water for about 10 sec. and place on a clean cloth.
- ③Hold the backing sheet edge and slide decal onto the model.
- ④Move decal into position by wetting decal with finger.
- ⑤Press decal down gently with a soft cloth until excess water and air bubbles are gone.

★必要な塗料 (ナンバーはタミヤカラー)

★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors.

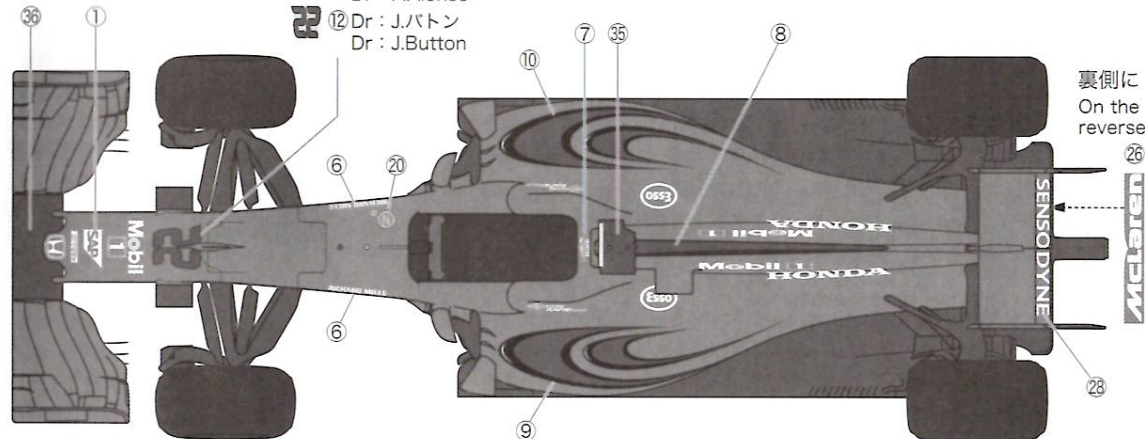
- TS40 メタリックブラック / Metallic black
- X-1 ブラック / Black
- XF1 フラットブラック / Flat Black
- XF2 フラットホワイト / Flat White
- XF10 ガンメタル / Gun metal
- XF16 フラットアルミ / Flat aluminum
- X11 クロームシルバー / Chrome silver
- X18 セミグロスブラック / Semi gloss black
- X31 チタンゴールド / Gold
- XF-56 メタリックグレイ / Metallic grey
- XF64 レッドブラウン / Red brown
- XF85 ラバーブラック / Rubber black

MARKING

47 ⑬ Dr: S.バンドーン
Dr: S.Vandoome

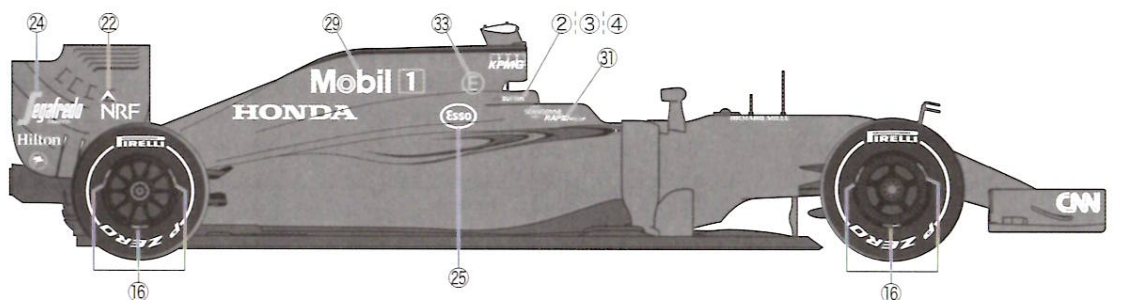
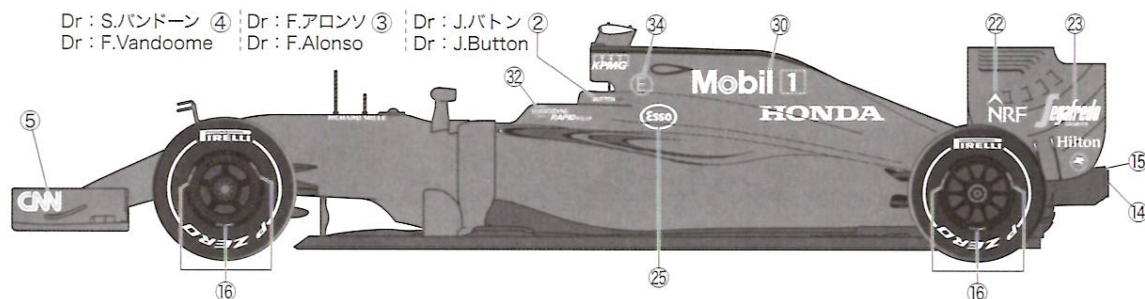
14 ⑪ Dr: F.アロンソ
Dr: F.Alonso

22 ⑫ Dr: J.バトン
Dr: J.Button



裏側に
On the reverse

Dr: S.バンドーン ④ Dr: F.アロンソ ③ Dr: J.バトン ②
Dr: S.Vandoome Dr: F.Alonso Dr: J.Button



1 フロントモノコックの組み立て Front monocoque assembly

カメラケース:TV映像用カメラが入ります。

C24

C23

不要
Remove

A14

B5

ピトー管:空気の流速を測定して
対地速度を計測します。

ネックサポート:ドライバーをクラッシュの
インパクトから守ります。

●TS40 メタリックブラック
Metallic black

A2

●XF16 フラットアルミ
Flat aluminum

B5

●X18 セミグロスブラック
Semi gloss black

シフトパドル

C9

C10

⑬

メーターパネルデカール

●XF1 フラットブラック
Flat Black

●X18 セミグロスブラック
Semi gloss black

●XF16 フラットアルミ
Flat aluminum

●ボディ全体はTS40 メタリックブラックで仕上げます。
Body color: TS40 Metallic black

2 リヤモノコックの組み立て Rear monocoque assembly

A13

B7

B3

B2

A6

ポードックスジェネレーター:
気流を制してボディ表面の空気
の流れをスムーズにします。

A7

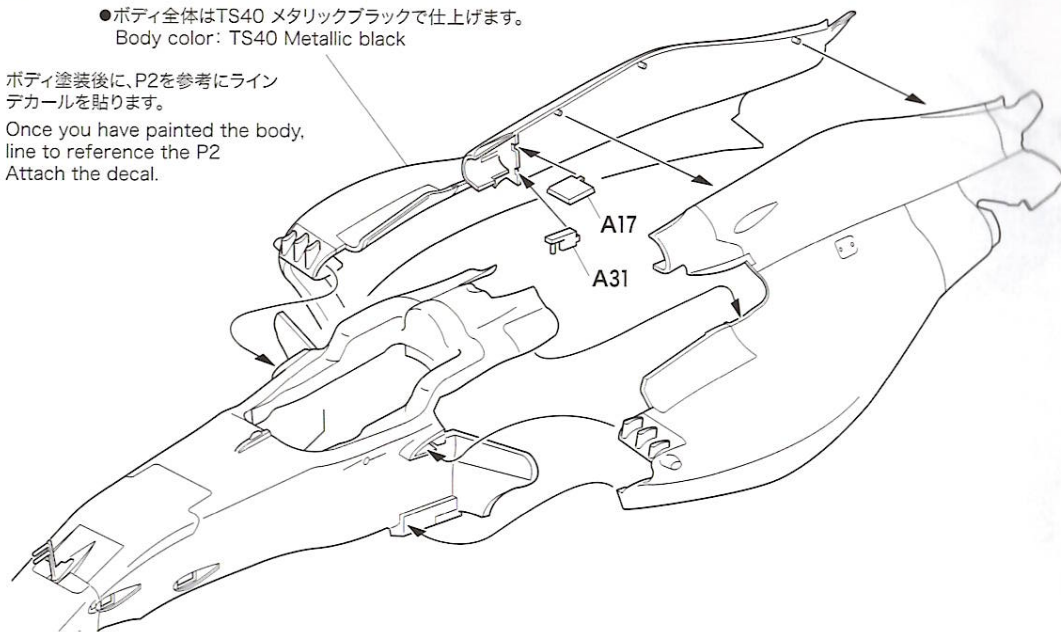
A12

B6

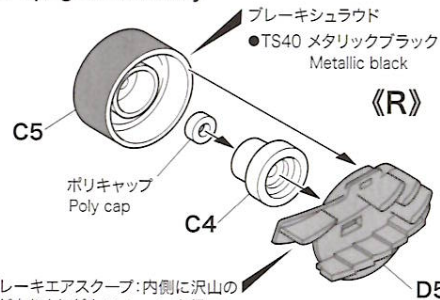
3 前後の取り付け Attaching front & rear

- ボディ全体はTS40 メタリックブラックで仕上げます。
Body color: TS40 Metallic black

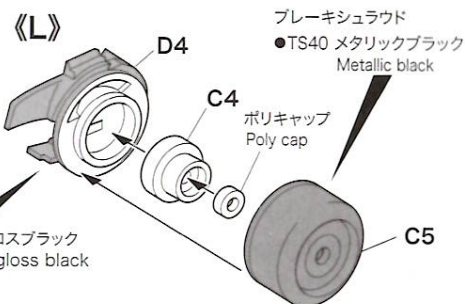
ボディ塗装後に、P2を参考にライン
デカールを貼ります。
Once you have painted the body,
line to reference the P2
Attach the decal.



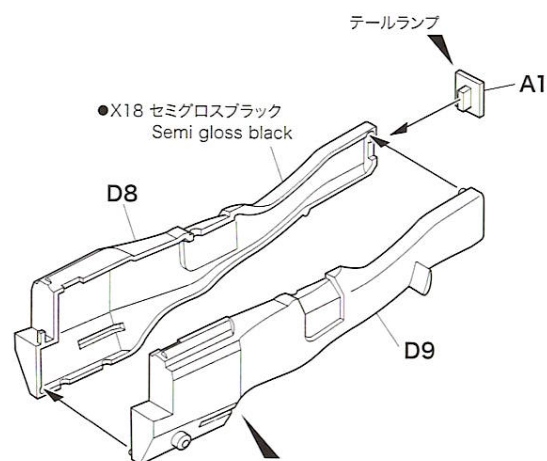
4 リアアップライトの組み立て Rear uprights assembly



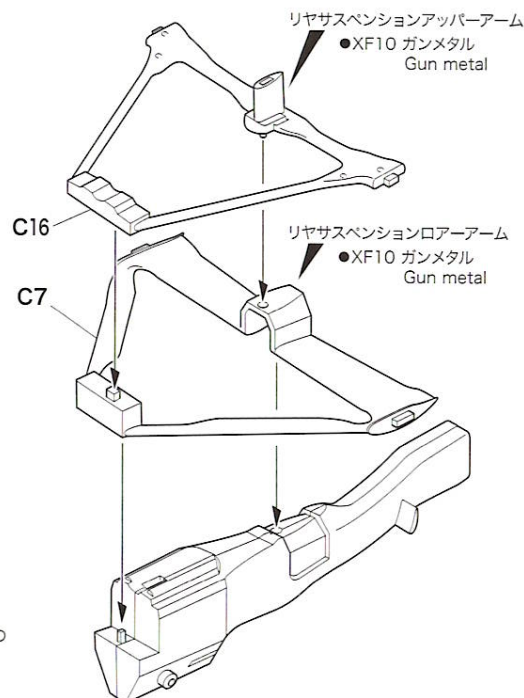
リアブレーキエアスクープ:内側に沢山の
フィンが有りよりダウンフォースを得てい
ます。



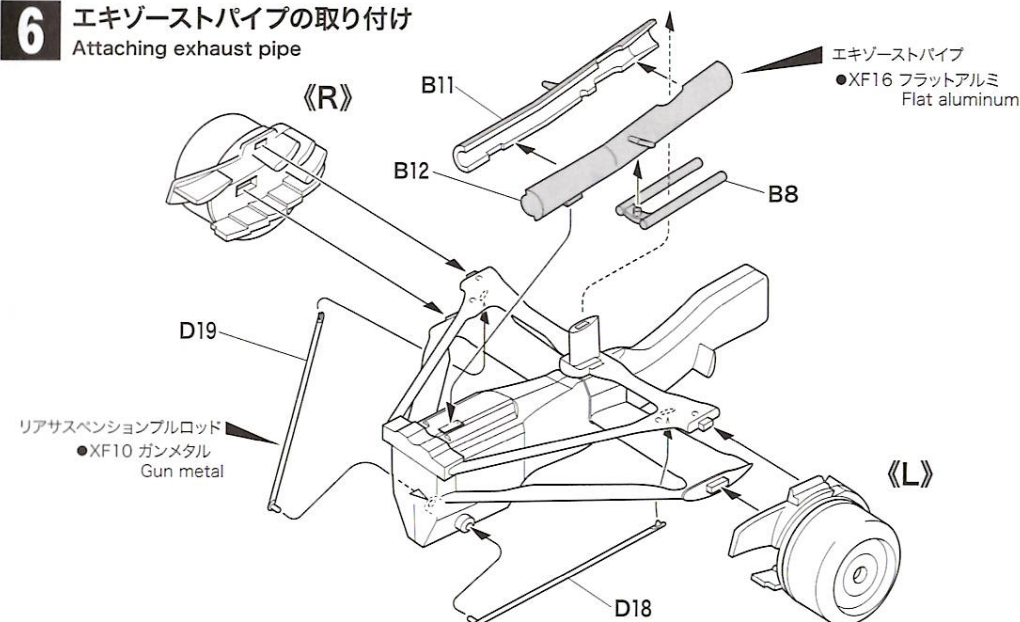
5 トランスミッションの組み立て Transmission assembly



トランスミッションケース:カーボンファイバー製で、後半部の
リアバンパーと一体です。

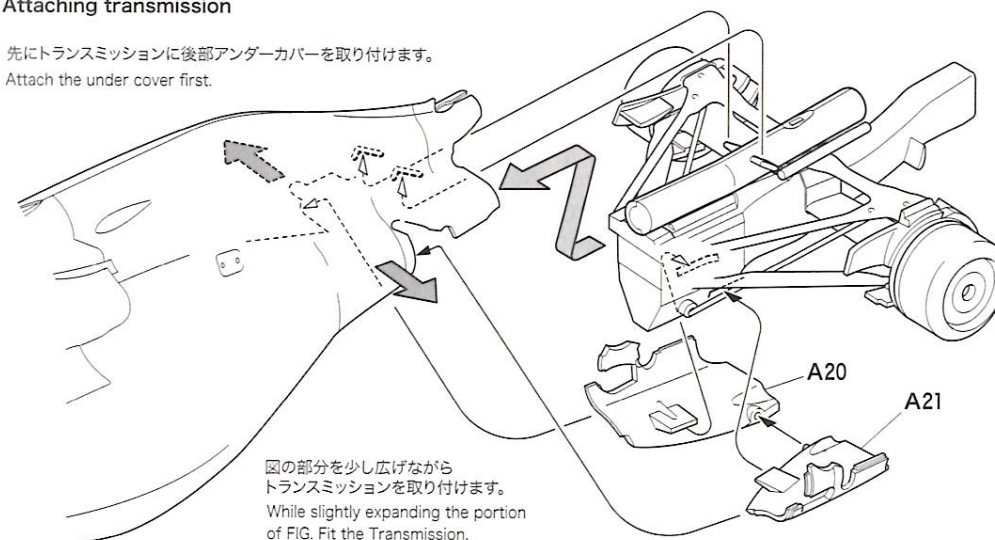


6 エキゾーストパイプの取り付け Attaching exhaust pipe

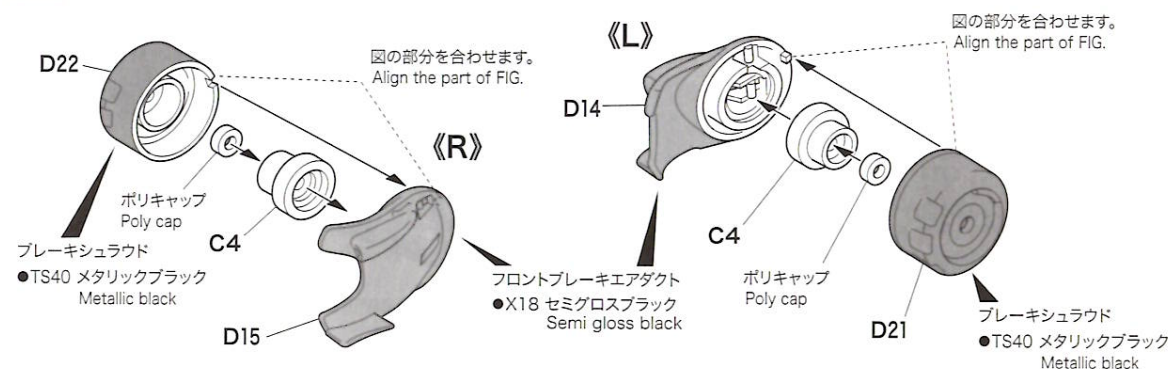


7 トランスミッションの取り付け Attaching transmission

先にトランスミッションに後部アンダーカバーを取り付けます。
Attach the under cover first.

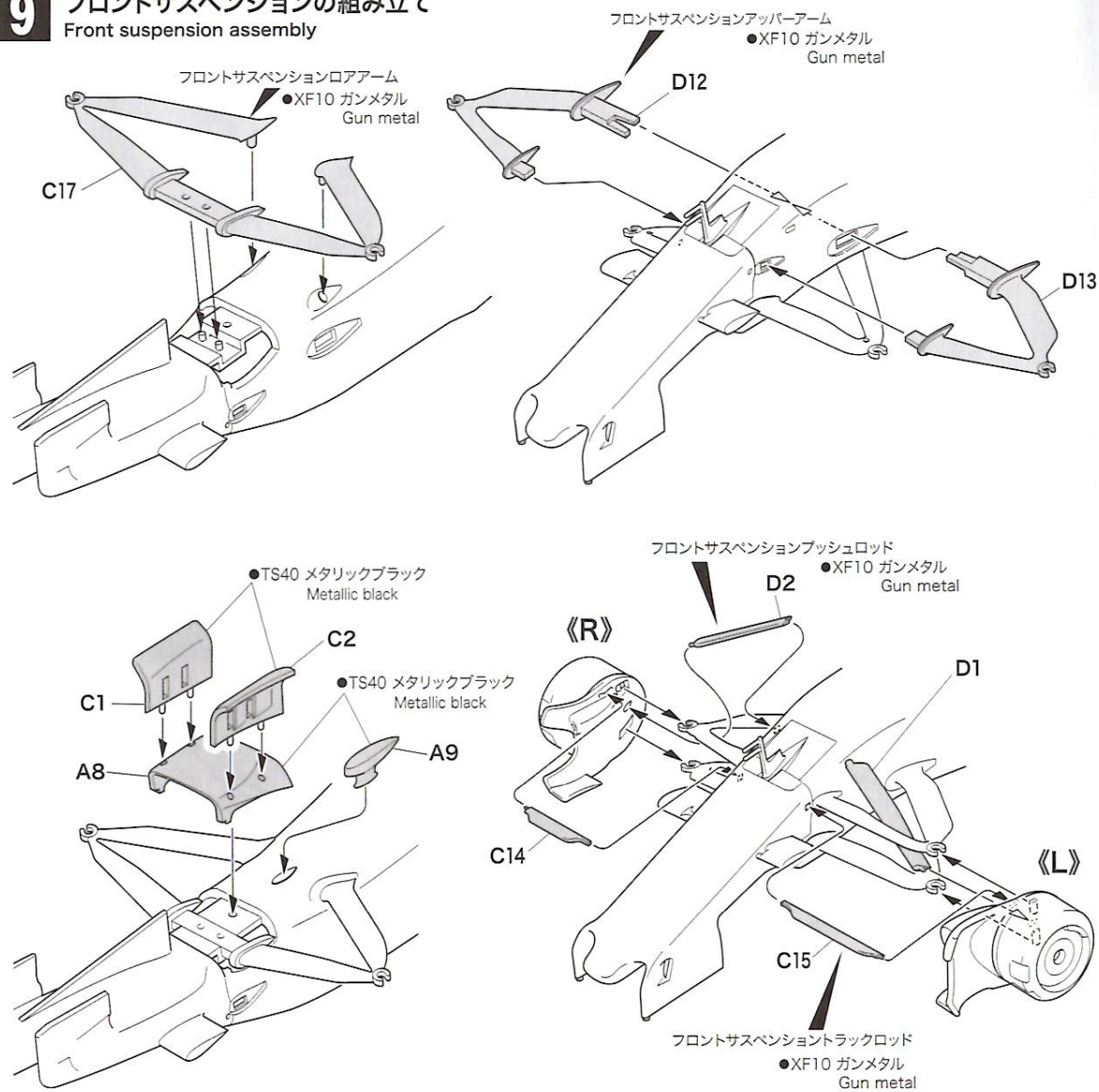


8 フロントアップライトの組み立て Front uprights assembly



9

Front suspension assembly

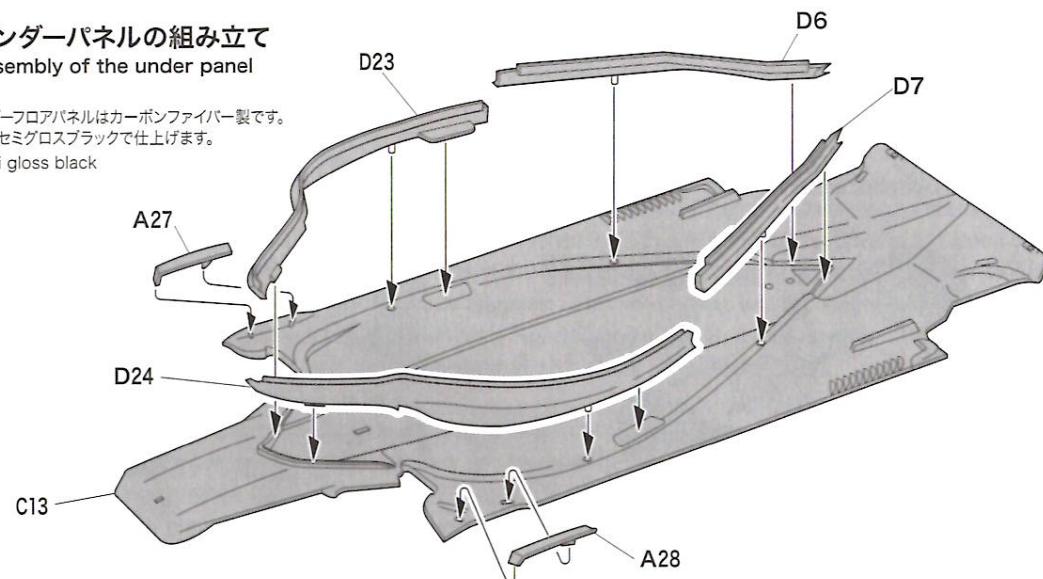


10

アンダーパネルの組み立て

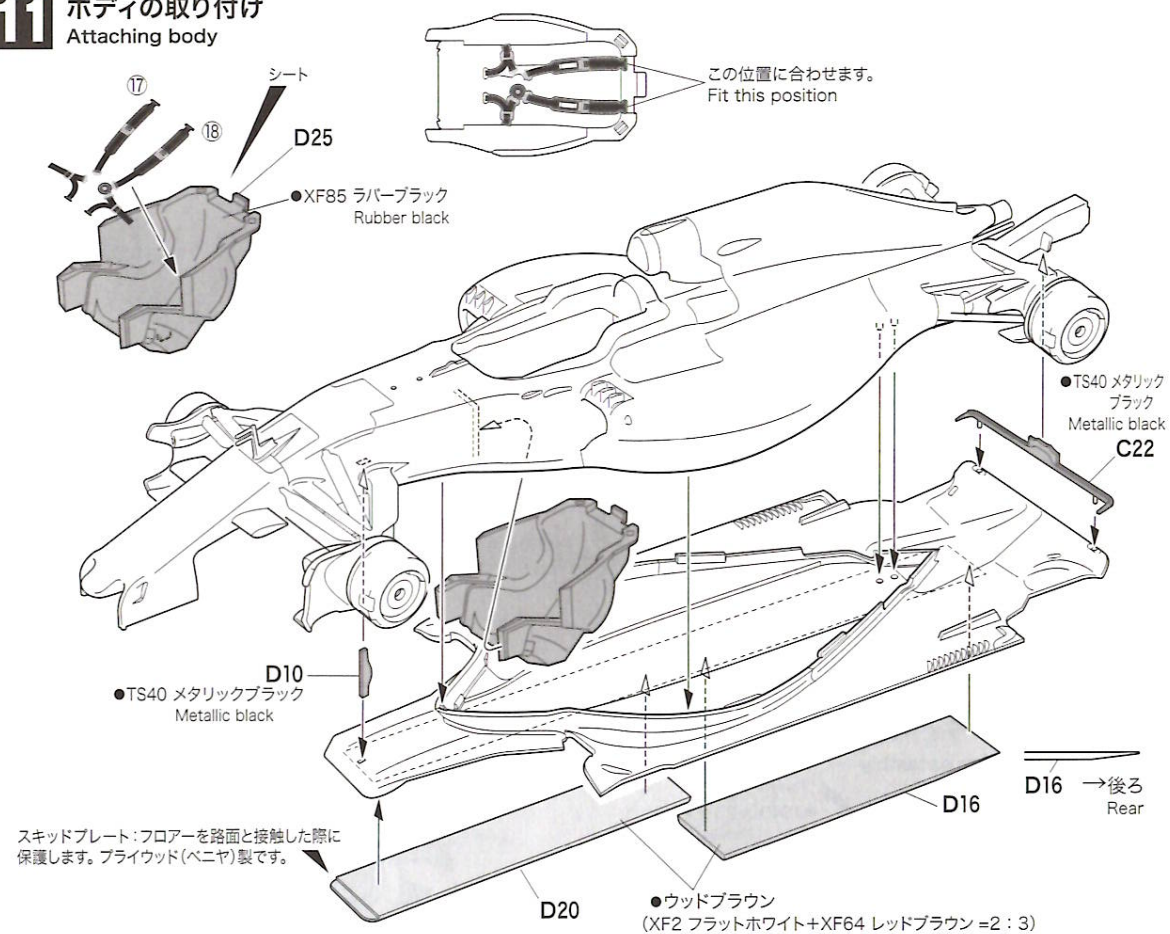
Assembly of the under panel

●アンダーフロアパネルはカーボンファイバー製です。
X18 セミグロスブラックで仕上げます。
Semi gloss black



11

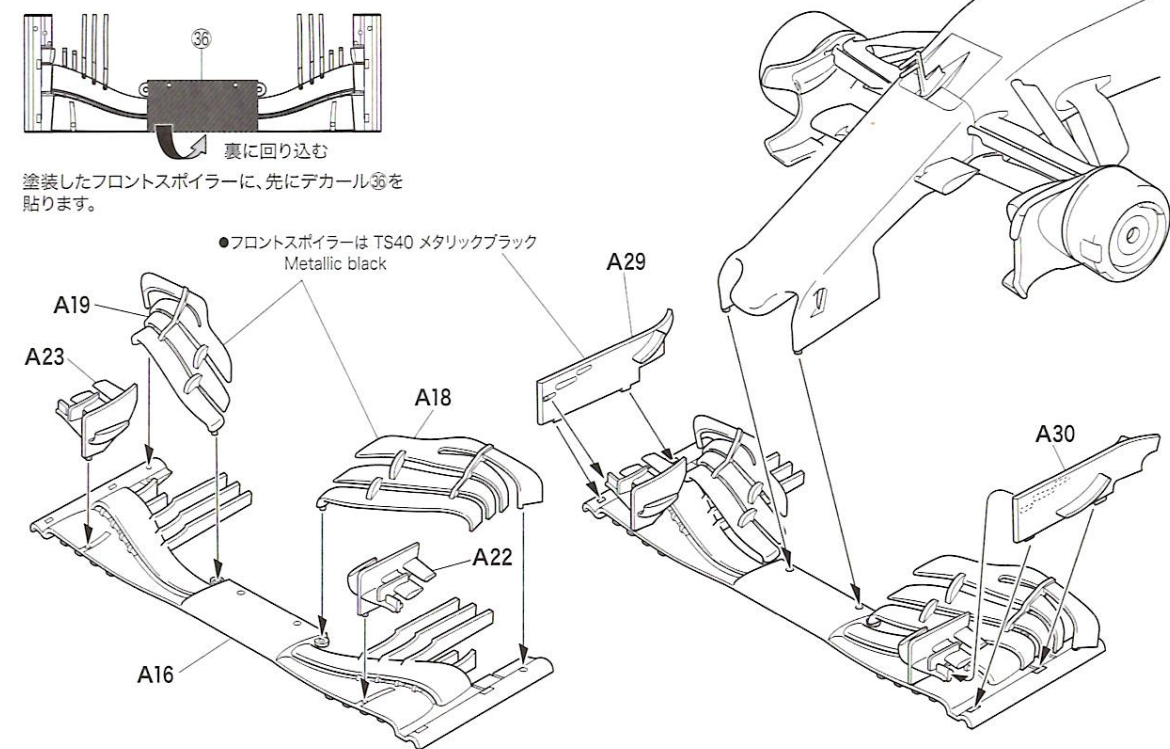
Attaching body



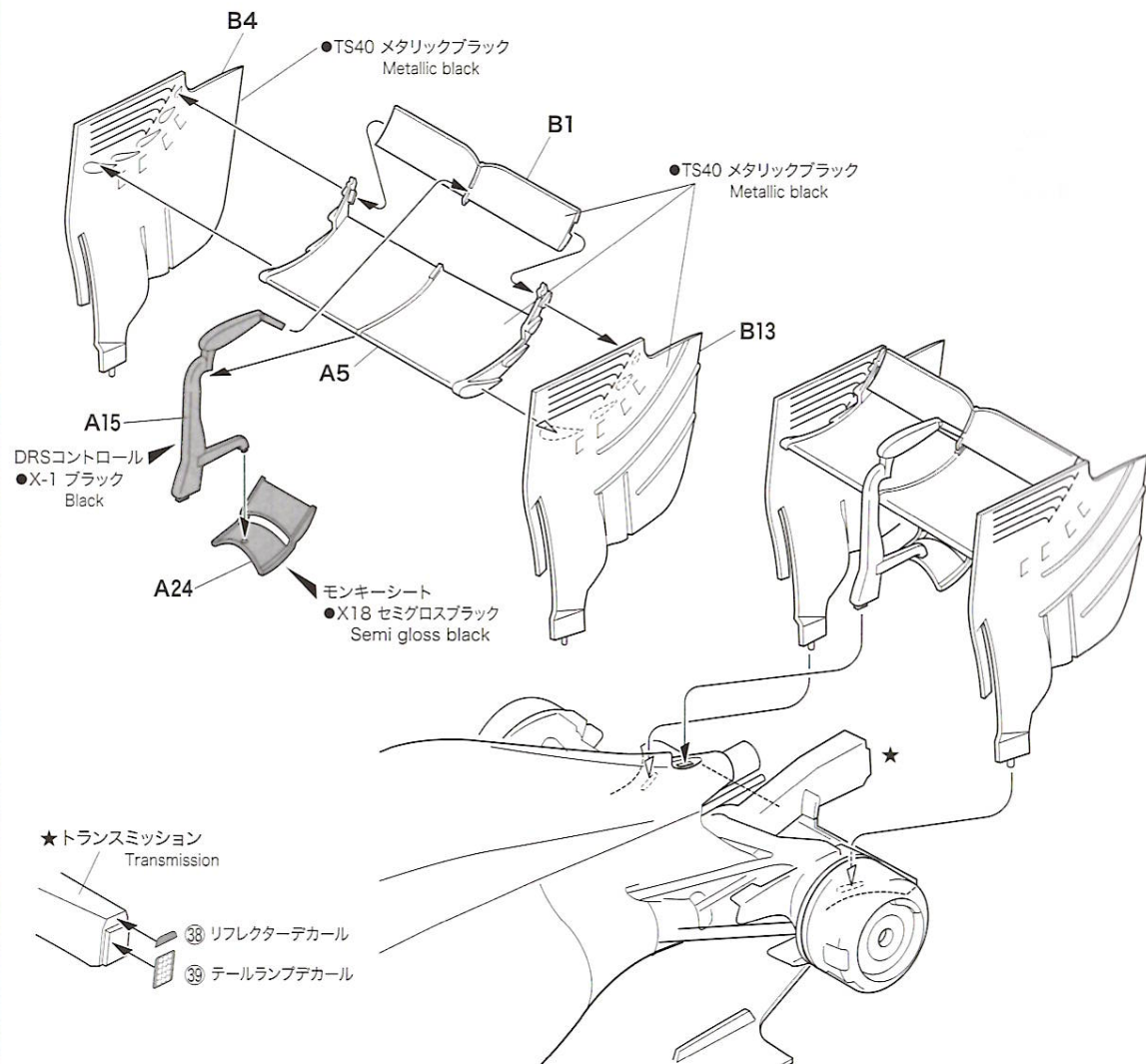
12

フロントスポイラーの組み立て

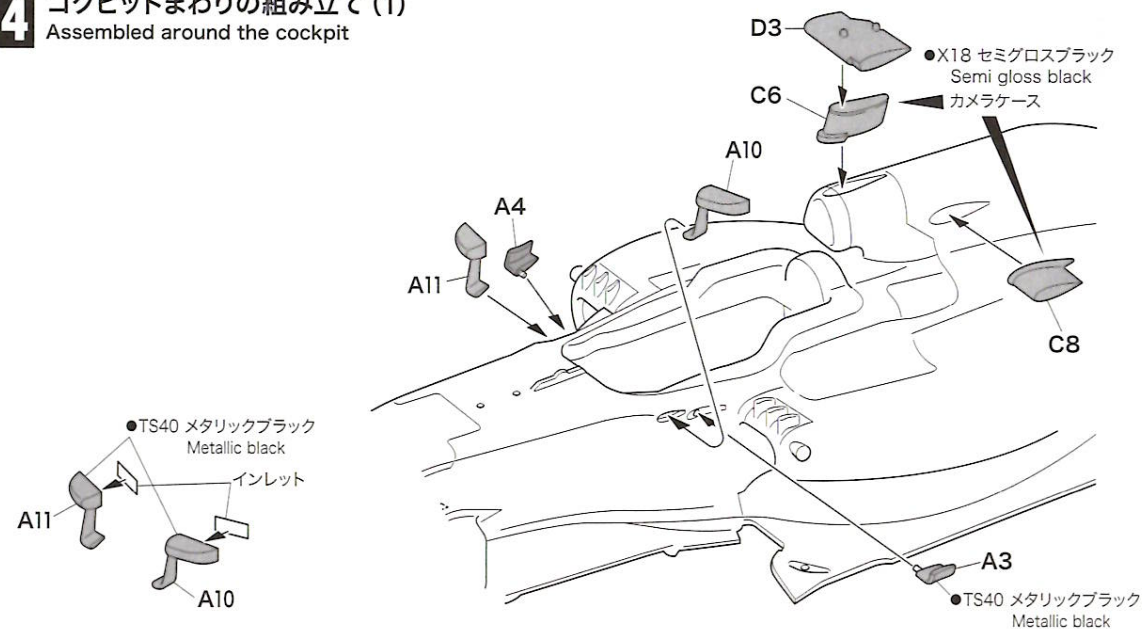
Assembly of the front spoiler



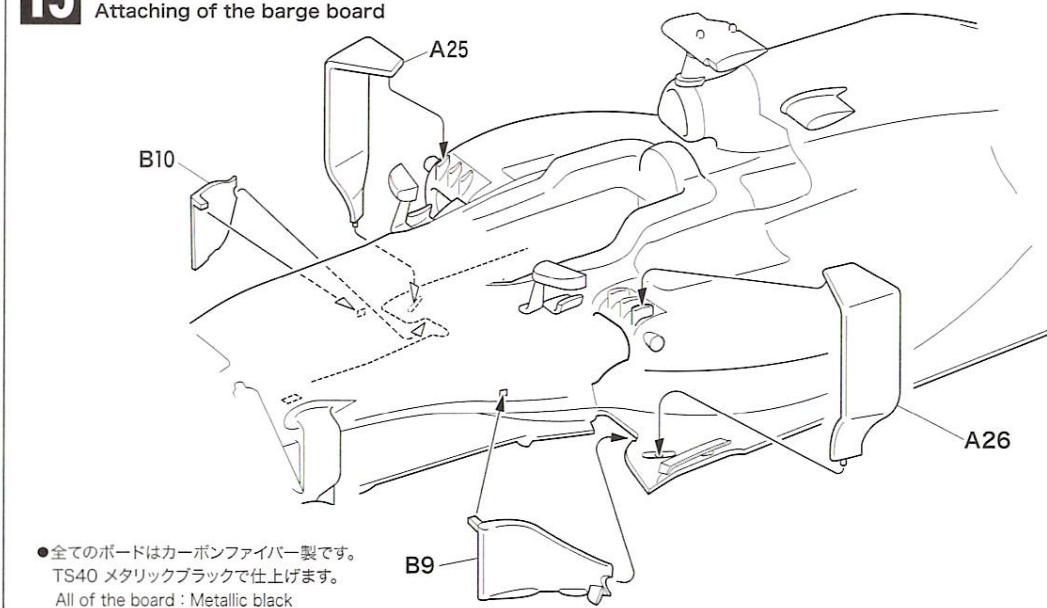
13 リヤスポイラーの組み立て Assembly of the rear spoiler



14 コクピットまわりの組み立て (1) Assembled around the cockpit



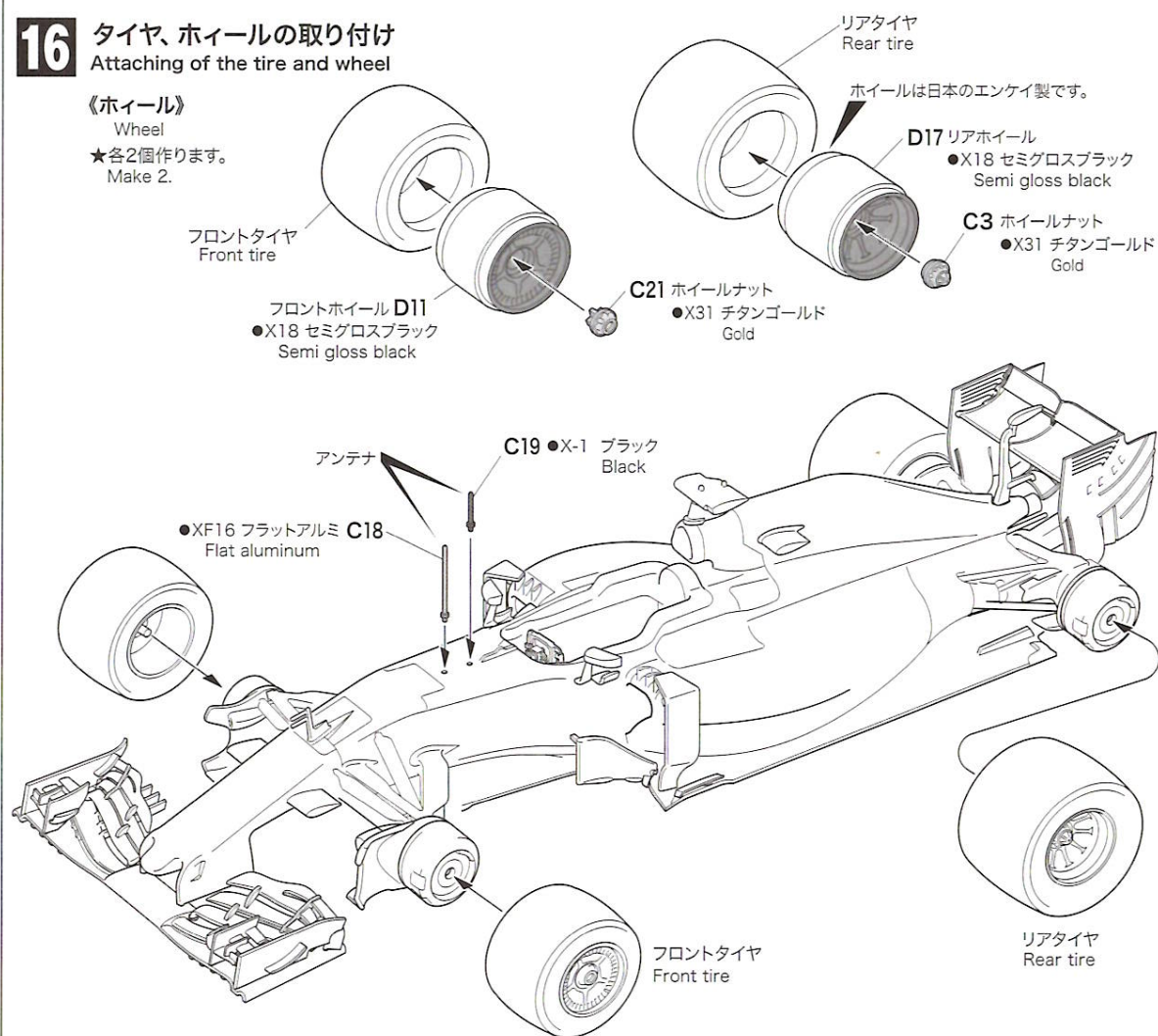
15 バージボードの取り付け Attaching of the barge board



16 タイヤ、ホイールの取り付け Attaching of the tire and wheel

《ホイール》 Wheel

★各2個作ります。
Make 2.





McLaren Honda MP4-31 2016 season (Spanish GP) No.22 Jenson Button & No.14 Fernando Alonso & No.47 Vandoorne